



# 五年中 完成卅 年定額

著 夫列馬諾波  
行印社版出人工

PA  
p61  
12768



五年中  
完成  
年定額

波諾馬列夫著  
寧譯



原 書 名： За пятилетку—30 годовых норм  
作 者： В. Пономарев  
原出版者及日期： Профиздат—1948

---

五年完成三十年定額

波諾馬列夫著  
鄒 寧譯

定價：人民幣三千二百元

出版者 工 人 出 版 社

北京西總布胡同三十號

電報掛號二三七三

印刷者 工人日報印刷廠

一九五一年四月北京第一版

---

[5151] 1-10000

## 前言

作者波諾馬列夫——斯維爾德洛夫斯克的優秀銑工，是烏拉爾光榮的匠星羣中最卓越最有才幹的斯達哈諾夫式工作者之一。現在已經是他每天完成百分之六百——七百定額的第三年度。從五年計劃開始起，他已經完成了十七年的任務。可以大胆地說，現在還沒有好多斯達哈諾夫式工作者達到這樣傑出的勞動生產率呢。

波諾馬列夫的成就不是偶然的。他像一切斯達哈諾夫式工作者一樣，是跟我們社會主義工業同時成長起來的，社會主義社會培養了他。勞動對於他是一件巨大的重要社會活動，是創造和革新的競技場。

在波諾馬列夫的例子，我們可以很清楚地見到：在我們這走向共產主義的國家

裏，怎樣漸漸地消滅着腦力勞動與體力勞動間的矛盾。

工人波諾馬列夫是真正的本行工程師。他精通高度的技術文化和豐富的生產知識。因此，他不僅能夠達到傑出的勞動生產率，而且還以一些新的東西充實了管理多臺機床和切削金屬的理論。

波諾馬列夫的具有高度生產性的工作方法，不僅對銑工有着重大的意義，而且它對於齒刮工、鏟工以及其他的車工、技師和工長們都有很大的利益。波諾馬列夫所著的這本小冊子，將有助於斯達哈諾夫式勞動優秀方法的傳播。

聯共（布）黨斯維爾德洛夫斯克市委會書記

克利莫夫

# 目次

|                    |    |
|--------------------|----|
| 前言.....            | 一  |
| 「工廠之父」.....        | 一  |
| 第一步.....           | 七  |
| 兼管三部機床.....        | 10 |
| 具備獨立操作循環的車間.....   | 三  |
| 看管一組機床.....        | 六  |
| 爭取高度生產力的車間.....    | 七  |
| 我的組織、技術措施上的計劃..... | 三  |
| 看管多臺機床的循環表.....    | 五  |

在巨大的講壇上……

生活在我們的國家裏多麼幸福啊！……

工廠——我的學校，我的家庭……

工廠的收益——工人們的切身問題……

循着斯大林指示的道路前進……

西

英

六

空

七

## 『工廠之父』

一九三六年，我還在軍隊中服役。某個晚上，我走進我們部隊俱樂部的小閱覽室，在報紙上看到一張巨大機器的照片。這就是烏拉爾鄂爾佐尼基節重機器製造廠所製造的機器。當我很興奮地注視着這張照片的時候，謝爾格依·別爾烏新已經走近了我。

『我們的「工廠之父」是怎樣的啊！』他嚷着說。

『你說什麼？「工廠之父」？』

代替回答的是別爾烏新拿出了一本紙夾，在裏面翻了一會，抽出一張由於時間已久而有點發黃的剪報來。

『你讀吧。』

於是我就讀了一遍：

這是無產階級專政又創立的一座堅強的堡壘，它又建立了一所將作為許多工

廠之父的建築物。

工人的力量創造了勞動英雄主義的奇蹟，逐年逐月地表現在生活裏是更堅強更壯大了。

再過兩三年，同志們，你們將是現在一切懼怕你們的敵人底不可戰勝者。你們建立美滿的生活吧。我很榮幸地能夠告訴你們這些。

馬克西姆·高爾基

『這就是開工的那一天，他對我們烏拉爾機器廠建設者的祝辭。我也曾參加建設這座工廠啊！』別爾烏新興奮地開始了關於這個工廠的敘述。他描述建設的人們如何來到大森林內，如何砍伐樹木，以及如何在被掘清了殘株斷樹的空地上一所接着一所地建立起許多車間。

許多戰士集攏起來，圍繞着我們。別爾烏新沉浸在回憶裏，他不停地說着，一幅幅的建廠人們的英雄勞動畫面活現在聽衆的面前……而這對於我更引起了另外的回憶。

入伍前，我在基洛夫格勒的『紅星』工廠充當翻砂工。以後，我又在斯維爾河、

伏爾加河、康姆河等水力發電站的機械修理場裏工作。我用木材雕出許多齒輪模型，然後在這裏面鑄造生鐵零件。工作並不要求特別精確：這些生鐵齒輪是專爲起重機和一些建築機械裝置製造的。這種聯動裝置，工作起來音響很大，噪雜得很。可是我看見過別的機器，它們的動力傳送裝置，是那樣的輕快和毫無聲響地在轉動着，即使在快速度中也一樣。我想做的正是這樣的聯動裝置，但是，當時並未做到。在『紅星』工廠裏本來我請求到機床上工作，可是却把我派到翻砂車間裏去。

『那裏比較容易些，手工業也是很好的啊！』幹部科的人們善意地對我說，那時我還很年輕，大概因此便決定派我到翻砂車間。但是我對銑床仍是念念不忘。任何時間這個念頭都不曾離開過我。因而，現在在別爾烏新的故事影響下，又重新把我的心引到機床方面去了。聽了這位同志的敘述以後，我就感覺到一種要在烏拉爾機器廠工作的熱望。

『你們的工廠裏有銑床嗎？』我問。

『在烏拉爾機器廠嗎？』別爾烏新驚異地反問着我：『我們那裏的銑床，你一定

會讚賞它的！」接着他補充說：「你很快就要滿役了，你到烏拉爾機器廠去吧，我衷心地勸告你，以後你由那裏那兒也不想去了。」

我真地去了。

我走遍了烏拉爾機器廠的各車間，我抑制不住自己的興奮，像這樣完美的設備怎能不使人驚嘆啊！我看見了具有一萬噸壓力的鍛冶壓榨機，有人告訴我說，像這樣的聯動機，全世界也不超過十五架，在這部機器上可以將一百五十噸重的鑄鐵鍛成機件。壓榨機的高度由地下部分算起有二十公尺。這裏可以鍛成直徑一公尺以上十四公尺長的圓軸。在一部刨床上，可以加工重達一百二十噸的機件。這部機床的工作面，幾乎等於三間普通大小的房屋加一間廚房那麼大的一所住宅。……不遠的地方，有一部銼床，在這部機床上裝有直徑二公尺、長達二十公尺的製件。

這就是銼床啊！我喜歡這些銼床的美麗裝飾、很多的操縱把手和一些複雜的自動機械。就在那裏工作吧！『我就要在這些機床旁邊工作。』我決定了，並且開始請求派到機床上工作。

我被錄用了——許久以前的幻想終於實現了。我極熱心地學習着，勤勉地研究機床的構造和操縱它的法則，鑽研機件加工的操作過程。同時，觀察有經驗的車床技師們和我的老師薩夫欽科是怎樣工作的。

我要好好地銑床上工作。裝好齒輪的毛坯，把機床和鋼調整好，在鋒利的齒刮刀下，十分靈活地開始慢慢發出聲響來，同時鉋屑捲縮起來，在乳化油裏碎裂着，齒輪週圍漸漸地現出牙齒。機床複雜而輕微地轉動着，有時是自動的，有時是需要借助於把手。

每隔半小時，我從機床上卸下簇新而整齊的、齒距間發着閃閃光輝的齒輪。這裏精確性完全不是和在模型裏鑄鐵一樣，竟常要計算到百分之一公厘。

齒輪聯動裝置特別吸引了我。爲了它，我讀了許多有關的書籍，看了許多機器的平面圖和照片。我終於找到了一個箱籠和小包，這裏面藏有數百件不同型的齒輪。我想研究它們。要知道沒有任何一種機械裝置缺乏齒輪能夠轉動。齒輪聯動裝置是任何機器中不可缺少的一部分：從懷錶到現代化的軌樑壓延機……我決定做一個銑齒輪的

能手，而終於如願以償了。

烏拉爾機器廠用設備裝置了馬格尼多郭爾冶金聯合廠的五、六號兩座熔爐，並爲它製造了强有力的機器。庫茲涅茨聯合廠，薩巴羅日煉鋼廠，亞速煉鋼廠和其他最大的新式建設工程，都由『工廠之父』這裏獲得了各種不同的設備。在熔礦爐的機械裝置裏，在礦坑用的起重機中，在我們各工廠的壓延機床上——到處都有齒輪，其中許多都是經我製造的。

## 第一步

在戰爭開始的最初日子裏，我們便接到通知，指派烏拉爾機器廠組織重戰車裝甲車身的製造。

那時候，烏拉爾機器廠數千工人的意志，完全集中在執行這件斯大林所給予的任務上。工廠迅速完成了本身的改建工作。一九四二年六月間，由於順利完成軍事任務，我們工廠獲得了勞動紅旗勳章的獎勵。

斯大林格勒的爭奪戰火正燃燒着。人民都明白國家當前的危機是如何的嚴重，每個蘇維埃人都想到要如何盡力支援前線。在烏拉爾機器廠工人大會上我們申請：

『我們不僅能够製造裝甲車身，並且請讓我們製造戰車吧！』

工廠的請求經政府批准了，指派烏拉爾機器廠組織戰車的生產。

工作在沸騰着，而我的機床竟毫無作為地停着工，因為烏拉爾機器廠從其他企業

方面獲得了戰車用的齒輪。當時派我充當起重機的起重工，後來又任命我做計劃人員。我想不通，許多鄰近的銑床旁邊需要加工的戰車機件堆積如山，而我的機床却無用武之地！

無論如何不能再這樣下去了。好幾晚上我在翻閱『銑齒便覽』，經過了仔細的考慮，並和工藝師商談過，終於作出決定：在銑床上也可以進行切削工作。

我確信一定能够成功。在我的機床上製造曲柄——非常費工的戰車機件，我裝設了兩個特種筒形齒刮刀，周密地調整了機床，最初以極小的速度開動機床——齒刮刀每轉零點八公厘。

切削工作進行得很好並且相當快。我又增加了一些走刀量。最初在一公厘以內，然後達一點二公厘……接着轉動輪帶發生滑走和空轉現象，這表示需要稍稍減少一點走刀量，就在這個程度上工作下去。

同志們走近我的機床，看我怎樣在銑床上切削機件。有幾個同志警告我說：機床可能發生故障。可是，在這項試驗以後，我已經切削了幾百件機件，而機床一直到現

仍在很好地工作着。

這是我支援前線的第一次貢獻。以後我便開始改善剛剛被我創立的切截操作過程。漸漸地爲我發現了這樣一種加工製件的方式，就是在機床上裝卡一次用轉臺旋轉法立刻可以加工四面。每一次值班中我都製造了三、四件曲柄，那時候在鑄床上僅能完成一件曲柄。……

烏拉爾機器廠工人們已經爲前線幹了許多活。一九四二年九月間，從我們裝配車間裏開出第一批戰車來。幾百個人伴送着這批初生兒。強大而威嚴的戰車，像真正的陸上巡洋艦一般在人海中邁進着。蘇軍最高統帥部派到工廠來的代表說過：

『這批戰車一定會在德國土地上馳騁的。』

這句話終被實現了。烏拉爾機器廠的戰車直搗了希特勒的獸穴——德意志帝國議會大樓。

## 兼管三部機床

蘇軍已經轉入攻勢。新式武器——自動砲裝備已成爲前線所必需的了。我們全體人員狂熱地接受了政府和斯大林同志親自給我們的生產這些裝備的任務。不出一個月，斯大林獎金獲得者高爾尼茨基同志所領導的設計局，已經將圖樣製成。委派我製造第一批實驗模型的齒輪裝置。第一批裝備實驗結果良好，接着就開始了它們的系列生產。

烏拉爾機器廠工人們熱烈地承擔了這項任務，用盡全力來給希特勒匪幫更快更多地製造烏拉爾新「土產」！

我增大了切削速度，更強化了工作時間——主要地是改善值班準備和更合理地組織工作位置。因此，我不久就超額完成了新機件的生產定額。接着發生了一件事：我鄰近的一部銑床上的工人生病了，我便把他的機床接管過來。